

---

# 英語子音의 變異音에 대한 發音指導

- 閉鎖音을 中心으로 -

이를 教育學 碩士學位 論文으로 提出함



濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻



提出者 李 龍 雨


指導教授 金 順 澤



1984年 月 日

# 李龍雨의 碩士學位 論文을 認准함

濟州大學校 教育大學院

主審  

副審 黃亨澤 

副審  

1984年 月 日

# 目 次

I. 緒 論 .....	1
II. 英語의 音素와 變異音의 意義 .....	3
A. 音素의 定義 .....	4
B. 變異音의 定義 .....	5
C. 變異音 指導의 必要性 .....	7
III. 變異音의 分析과 그 活用 方案 .....	9
A. 變異音의 分析 基準 .....	9
B. 變異音 分析 .....	10
C. 韓國語와 英語의 閉鎖音 比較 .....	17
IV. 實際 實驗을 통한 指導 方案 .....	20
V. 結 論 .....	31
參考文獻 .....	33
Abstract .....	35

## I. 緒 論

本論文은 英語의 發音을 習得하는 데 있어 韓國語와 英語 사이에 類似音으로 認識되기 쉬운 閉鎖音(stops)에 대하여 變異音(allophones)을 통한 效果的인 發音指導 方案을 摸索하는 데 目的을 두고 있다.

言語의 本質은 意思傳達에 있으며 우리와 함께 變化하고 있다. 그러한 言語를 習得하는 데 基本이 되는 것은 듣기(hearing), 말하기(speaking), 읽기(reading), 쓰기(writing)라 말할 수 있으며, 이러한 네 가지의 言語 屬性 가운데 말하고 듣는 問題에 있어 基本이 되는 것이 소리(sound)인 것은 否認할 수 없다. 言語에 있어서 소리가 우선이라는 데 대하여 Francis는 다음과 같이 말하고 있다.

Writing is not language, though it usually represents language. Letters are not sounds, though they may represent sounds. Combinations of the letters are not words, though they may represent words.<sup>1)</sup>

그리고 Bronstein은 言語研究는 口語體 소리와 그 소리의 體系에 관한 研究에서 비롯된다고 말하고 있다.

The study of language begins, then, with a study of its spoken form, its sound and sound system.<sup>2)</sup>

Moulton도 言語는 글이 아니라 말임을 다음과 같이 말하고 있으며,

- 
- 1) W. Nelson Francis, The Structure of American English (New York: Ronald, 1958), p. 38
  - 2) Arthur J. Bronstein, The Pronunciation of American English (New York: Appleton-Century Crofts, Inc., 1960) p. 20.

Language is speech, not writing.<sup>3)</sup>

R. Lado 는 音聲 言語의 重要性을 다음과 같이 강조하면서 言語 教育에 있어서도 읽고, 쓰기보다는 듣기와 말하기가 우선이라고 했다.

Teach listening and speaking first, reading and writing next.<sup>4)</sup>

Pronunciation is the use of the sound system in speaking and listening. Our goal, obviously, is to use them in the utterances for communication. All language teaching involves pronunciation.<sup>5)</sup>

이와 같이 주장한 Moulton이나 Lado의 말과 같이 正確한 音聲教育이 必須的인 것이며, 듣기와 말하기의 두 가지 能力은 讀解力과 作文力에 미치는 영향도 대단히 크다. 그러나, “말하기와 듣기 能力을 기른다.”를 첫째 目標로 하는 中學校 外國語 教育課程이 1963年 改正 公布된 지 30餘年이 지난 오늘날에도 대부분 文法과 解釋을 中心으로 해서 授業하는 形態를 벗어나지 못하고 있는 바, 이에 따라 言語教育의 基本目標인 4 가지 機能, 즉 hearing, speaking, reading과 writing도 均等하게 發展될 수 없는 形편이었다.

效果的인 言語教育이 이루어지기 위해서는 外國語로서 英語를 배울 때 單語(word)이 들리면 語彙(vocabulary)의 習得과 同時에 英語에 使用되는 sound system을 習得해야 한다. 이에 대해서 Rivers 는 다음과 같이 말하고 있다.

Understanding of phonemic distinctions becomes most important at those points where the phonemic systems of

3) Karl Conrad Diller, Generative Grammar Structural Linguistics, and Language Teaching ( Cambridge:Department of English Harvard University, 1971 ), p. 9.

4) Robert Lado, Language Teaching ( New York: McGraw - Hill Inc., 1964 ), p. 50.

5) Robert Lado, Ibid., p. 70.

the native language and the foreign language do not coincide. Students listening a foreign language in the early stages will "hear" the phonemes of their own language, that is, they will automatically classify new sounds as variants of familiar-native language phonemes.<sup>6)</sup>

다시 말하면, 英語만이 가지고 있는 固有한 音韻組織을 形成하는 모든 소리를 듣고 發聲할 수 있는 能力을 習得해야 한다는 것이다. 그리고 이미 習得한 母國語에서 얻어진 習性は 目標語(target language)를 배우려고 하는 데 큰 장애가 된다. 그러한 點에서 sound system은 바로 誤謬音を 誘發하는 데 重要的 問題가 되며 外國語 學習에 根本的인 어려움이 바로 여기에 있는 것이다.

韓國人の 경우 教師는 學生에게 英語에는 있으나 韓國語에는 없는 子音(/f, v, θ, ð, z, ʒ, m/)에 대한 發音指導에는 各별한 關心을 보이지만, 英語와 韓國語 사이에 類似音이라 할 수 있는 閉鎖音(/p, t, k, d, g, b/)의 경우에는 두 言語 사이에 同一한 音으로 간주하여 發音指導에 別로 關心을 두지 않는 경향이 있다.

물론 韓國語에 없는 發音を 指導하는 데에도 各별한 關心이 必要하겠으나 本稿에서는 閉鎖音에 대하여 變異音을 中心으로 한 發音指導를 위해, 2장에서는 音素와 變異音에 대한 定義를 검토하고 變異音 指導의 必要性에 대하여 論한다. 3장에서는 變異音을 分析하고 그 活用 方案을 考察하여, 4장에서는 實際 實驗을 통하여 結果를 中心으로 指導方案을 정리한다. 끝으로 5장에서는 앞에서 다루어진 問題들을 간추리고 結論을 내린다.

## II. 英語의 音素와 變異音의 定義

보통 英語辭典에 나타난 發音記言은 그 音素가 가지고 있는 音價를 나타낸 것이

6) Wilgar M. Rivers, Teaching Foreign - Language Skills  
( Chicago : University of Chicago, 1969 ), p. 116.

다. 그러나 文脈(context) 속에서 連音으로 發音될 때에는 같은 音素라 할지라도 音聲的 環境이 달라짐에 따라서 前後音의 영향을 받아 發音이 달라지는 것이다.

本章에서는 意味의 差異를 나타내는 音의 最少 單位인 音素와 그 音素가 音聲的 環境에 따라서 달라질 때의 變異音의 定義에 대하여 검토하고 變異音 指導의 必要性에 대하여 論하려고 한다.

#### A. 音素의 定義

다른 音과 對照를 이루어 意味의 差異를 나타내는 音의 最少 單位를 音素(phoneme)라고 하는 것이 一般的인 表現이지만 여러 學者들의 音素에 대한 定義를 살펴 보면 다음과 같다.

Larry M. hyman: A phonem is a minimal unit that can function to distinguish meanings.”

H.A. Gleason: A phonem is a class of sounds which are phonetically similar and show characteristic patterns of distribution in the language or dialect under consideration.<sup>7)</sup>

Daniel Jones: A phoneme may be discribed roughly as family of sounds consisting of an important sound of the language ( generally the most frequently used member of that family ) together with other related sounds which “ take its place” in particular sound-sequences or under

7) L. M. Hyman, Phonology : Theory and Analysis ( New York : Holt, Rinehart and Winston, 1975 ), p. 67.

8) H. A. Gleason, An Introduction to Descriptive Linguistics ( New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1961 ), p. 261.

particular conditions of length or stress or intonation.<sup>9)</sup>

Peter Ladefoged: The smallest segments of sound that can be distinguished by their contrast within words are called phonemes.<sup>10)</sup>

Arthur J. Bronstein: A phoneme may be defined as a sound that is significantly different from the other sounds of the language.<sup>11)</sup>

위에서 보는 바와 같이 音聲的으로 類似性을 가지고 서로 對立되지 않는 部類 (non-contrastive phones)를 音素라 말할 수 있다. 예를 들면 poor[p<sup>h</sup>uə], speech [sp'i:tʃ], caps [kæp<sup>h</sup>s]에서처럼 [p<sup>h</sup>], [p<sup>l</sup>], [p<sup>ɹ</sup>]는 音素 /p/의 部類(a class of sound)라고 말할 수 있으며, 單音(phones, speech sound)과 區別이 되어야 한다. 한 音素에 音의 部類는 대단히 많다. 따라서 이들 音은 서로 對立을 이루지 않으며 同一한 音聲的 環境에 나타나지 않고, 서로 相補的 分布(complementary distribution)에 있으며 한 音素로 묶이는 音聲的 現實을 갖게 된다.

그러나, pea, tea, key에서와 같이 [—— i:]라는 同一한 音聲的 環境에서 나타나는 /p/, /t/, /k/는 相補的 分布에 있지 않고 각기 意味의 區別을 가져오기 때문에 각각 別個의 音素로 規定되는 것이다.

## B. 變異音의 定義

音素는 그것이 位置하고 있는 音聲的 環境에 따라 다르게 發音된다. 英語의 各個

- 9) Daniel Jones, An Outline of English Phonetics ( Cambridge : W. Heffer and Sons LTD., 1960 ), p. 49.
- 10) Peter Ladefoged, A Course in Phonetics ( New York: Harcourt Brace Jovanovich, Inc., 1975 ), p. 23.
- 11) Arthur J. Bronstein, op. cit., p. 22.



單音의 發音이 連續되는 말 가운데 항상 그대로 이루어지는 것은 아니다. 즉, 連續되는 말 가운데 나타나는 單音들은 그들이 隣接하고 있는 다른 音(phone), 休止(pause), 音調(intonation), 等の 音聲的 環境에 의하여 여러 가지 變化를 받는다.

여러 學者들의 變異音에 대한 見解는 다음과 같다.

H. A. Gleason : Any sound or subclass of sounds which is incomplementary distribution with another so that the two together constitute a single phoneme is called an allophone of that phoneme.<sup>12)</sup>

Peter Ladefoged: The variants of the phonemes that occur in detailed phonetic transcriptions are known as allophones. They are generated as a result of applying the phonological rules to segments in the underlying forms of words.<sup>13)</sup>



Arthur J. Bronstein: Allophonic variants, when substituted for each other, do not make for meaningful difference in a word. Phonemically-different sounds, when substituted for each other, do make for meaningful differences.<sup>14)</sup>

위에서 보는 바와 같이 變異音은 基底型的의 分節音이 音韻規則의 適用을 받아 生成되며 서로 代置하여도 意味의 變化는 나타나지 않는다. 예를 들면 kill의 [k<sup>h</sup>]와 skill의 [k']는 音聲的으로는 같지 않다. [k<sup>h</sup>]는 氣音을 同伴하여 韓國語의 [ㅋ]과 비슷하고, [k']는 無氣音으로서 韓國의 [ㄱ]과 비슷하다. 그러나 韓

12) H. A. Gleason, op. cit., p. 263.

13) Peter Ladefoged, op. cit., p. 36.

14) Arthur J. Bronstein, op. cit., p. 26.

國語에서 [ㅋ]과 [ㆁ]은 서로 代置되었을 때 意味의 差異를 나타내어 別個의 音素를 이루지만, 英語에 있어서 [k<sup>h</sup>]와 [k']는 意味의 差異를 나타내지 않으므로<sup>15)</sup> 音素 /k/의 變異音이 되는 것이다.

英語의 경우 音聲的 環境에 기인하고 있는 이러한 差異는 示差的이 아니어서 (non-distinctive) 意思傳達에 支障을 가져올 정도의 要素는 아니지만 적어도 自然스러운 英語를 듣고 말할 수 있으려면 잘 習得해 두어야 한다. 따라서, 發音指導에 있어서 韓國語와 英語의 差異點과 類似性을 音素의 水準에서 考察하고 母國語의 音韻規則과 英語의 音韻規則을 對照하여 變異音에 대한 指導方案을 摸索하는 일은 매우 重要하다.

### C. 變異音 指導의 必要性

韓國語와 英語는 調音方法이나 位置, 性質이 비슷한 音들이 많다. 그러나 비슷하다고 생각되는 兩國語의 音素가 다른 變異音을 가질 때는 더 심각한 장애가 생긴다.

音素는 잘못 發音되면 意味의 差異를 가져오는 반면에 變異音은 意味를 分別하는 要素가 아니므로 잘못 發音한다고 해도 意思傳達에 支障을 주지는 않지만 가능하면 foreign accent 를 줄이고 原語民의 發音에 가깝게 자연스러운 言語를 驅使하도록 하는 것이 目的이므로 外國語 學習 初期에서부터 變異音에 대한 指導는 이루어지는 것이 바람직하다고 생각된다.

Gleason도 자신의 言語가 社會的으로 받아들여지기를 원한다면 正確한 變異音의 驅使는 必須的이라고 다음과 같이 말하고 있다.

The use of correct allophones is obviously important to anyone learning a foreign language with intend to speak it. To make himself understood he must learn to pronounce

15) 이 경우 [k<sup>h</sup>]와 [k']는 變異音으로 인한 意味의 差異를 나타내지는 않으나, 서로 바꾸어 發音될 경우 자연스럽게 못한 들린다.

A person who says key k<sup>h</sup>iy sounds "funny."

H. A. Gleason, op. cit., pp. 264 - 265.

all the phonemes and to use allophones which are sufficiently close to the normal in the language to avoid misidentification<sup>16)</sup>

Lado 역시 發音이 어느 정도로 正確해야 하는가 하는 level of accuracy에 대하여 다음과 같이 分類하고 있다.

more than one level of accuracy in pronunciation may be satisfactory, depending on the goals, the age of the pupils, and whether the language will be a second or a foreign language. Three levels are identifiable immediately: (1) for full communication, (2) as a model by a language teacher, (3) as a national language without regard for international use.<sup>17)</sup>

그는 外國語 教師가 (2) as a model by a language teacher에 해당이 되며 音素的인 區別(phonemic distinction)은 물론 變異音까지도 正確하게 發音할 수 있어야 한다고 말하고 있다.

外國語 教育을 成功的으로 이끄는 要因중의 하나가, 특히 音聲教育에 있어서 教師의 能力과 力量에 있음을 否認할 수는 없다. native speaker와 接觸할 機會가 거의 없는 우리 나라 學生들로서는 오로지 教師의 發音을 듣고 모방하게 되며, tape recorder의 使用도 한 方法이 되기는 하지만 지나친 의존은 時間이 흐름에 따라 學生들로 하여금 지루함과 싫증을 느끼게 한다. 또한 變異音에 관한 것은 教師의 示範과 說明이 없이 native speaker의 목소리만 듣고는 알 수 없는 것이다. 그러므로 外國語 教師는 model로서의 자신의 重要性을 認識하고 變異音까지도 正確하게 發音할 수 있도록 努力해야 한다.

그리고 가능한한 原語民의 發音에 가깝도록 지도하는 것이 바람직한 일이지만 教師의 能力, 學習者의 연령 및 多人員 學級등의 特殊性을 고려하면 어려운 變異音의

16) H. A. Gleason, op. cit., p. 265.

17) Robert Lado, op. cit., p. 73.

指導는 무리하다고 생각될 수도 있다. 그러나 韓國語에서는 別個의 音素가 英語에서는 變異音으로 分析되는 일도 있어 教師는 閉鎖音의 變異音에 대한 철저한 理解와 通達이 바람직하다.

### Ⅲ. 英語 子音의 變異音 分析과 活用方案

#### A. 變異音의 分析基準

앞 章에서 說明한 바와 같이 英語子音의 變異音은 分節音素(segmental phoneme)가 連音으로 發音될 때 音聲的 環境에 따라 前後音의 影響으로 나타나는데, 그 分節音素가 變化하는 정도에 따라 分類할 수 있다.

open[óupn]이 [óupm]으로 發音이 되어 [n]이 兩唇音[p]의 影響을 받아 [m]으로 變하여 音素 自体가 變化하는 音素水準인 同化現象(assimilation)이 생기는 phonemic variation<sup>18)</sup>과 pretty[prɪtɪ], table[tʰeɪbl], stand[st'ænd], football[fut'bo:l], let me[let<sup>n</sup>mi], bottle[bat<sup>L</sup>l], put them[puʔ ðeɪm] 등에서 音素 /t/가 英語의 音韻規則에 의해서 [t̚], [tʰ], [t'], [t̚], [t<sup>N</sup>], [t<sup>L</sup>], [t̚]<sup>19)</sup>로 變하는 것과 같이 前後音의 影響을 받아 原音(principle phoneme)이 附屬音(subsidiary)으로 變하는 allophonic variation<sup>20)</sup>이 있는데 本 論文에서는 英語學習 初期에 必要하다고 생각되는 1) 氣音化 現象, 2) 聲音化 現象, 3) 鼻音化 現象, 4) 側音化 現象, 5) 齒音化 現象, 6) 後齒莖音化 現象으로 나누어 分析하려고 한다.

---

18) A.C. Gimson, An Introduction to the Pronunciation of English ( London : Edward Arnold, 1962 ), p. 286.

19) [t̚], [t<sup>N</sup>], [t<sup>L</sup>], [t̚]는 音素 /t/에 대하여 有聲音化, 鼻音化, 側音化, 齒音化된 變異音을 表示하는 것이고 無聲音化된 變異音의 表示는 [ ]한다.

20) A. C. Gimson, op. cit., p. 289.

## B. 變異音 分析

### 1. 氣音化 現象

閉鎖音은 發聲過程에 있어서 發聲器官內에 造成된 空氣의 壓力이 強하게 破裂하여 [h] 音이 약간 나는 경우와 아주 약하게 破裂하여 [h] 音이 나지 않는 경우가 있다. [h] 音을 同伴하는 경우를 帶氣音 (aspirated) 이라 하여 [ʰ] 로 表示하고, [h] 音이 나지 않는 경우를 非帶氣音 (unaspirated) 이라 하여 [ʰ̣] 로 表示한다. 그리고 發聲器官內에 造成된 空氣의 壓力이 破裂하지 않는 경우가 있는데, 이것은 非開放音 (unreleased) 라 하고 [ʰ̣] 로 表示한다.

$$a. \left[ \begin{array}{l} -\text{voiced} \\ +\text{stop} \end{array} \right] \longrightarrow [+ \text{ aspirated}] \quad / \quad \# \quad \underline{\hspace{2cm}} \quad \text{21)} \\ \hspace{15cm} \underline{\hspace{1cm}} \quad \text{V} \\ \hspace{15cm} + \text{ stressed}$$

無聲閉鎖音은 語頭나 強勢를 받는 音節의 첫머리에서 帶氣音으로 發音이 되며 우리말의 [ㅃ, ㅌ, ㅋ] 과 비슷하게 發音하면 된다. 이 경우 韓國人에게는 별 問題가 되지 않는다. 예를 들면 다음과 같다.

push [pʰuʃ], appear, table [tʰeɪbl], continue, cake [kʰeɪk], become ...

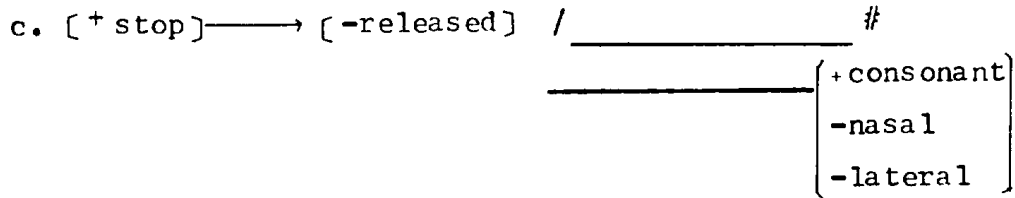
$$b. \left[ \begin{array}{l} -\text{voiced} \\ +\text{stop} \end{array} \right] \longrightarrow [- \text{ aspirated}] \quad / \quad (\#) \quad \text{s} \quad \underline{\hspace{2cm}} \\ \hspace{15cm} \underline{\hspace{1cm}} \quad \text{V} \\ \hspace{15cm} - \text{ stressed}$$

閉鎖音이 語頭나 語中에서 /s/ 와 結合하거나 弱한 音勢를 받는 音節의 첫 머리에서는 보통 非帶氣音이 된다. 韓國人은 非帶氣音 [p', t', k'] 을 韓國語의 [ㅃ, ㅌ, ㅋ] 으로 代置하려는 傾向이 있는데 英語의 非帶氣音 [p', t', k'] 은 韓國語 閉

21) A → B / — C는 A가 C 앞에서는 B로 變한다는 것을 意味하며 C는 音聲的 環境을 말한다 # — 는 語頭的 位置를 表示하며 — V 는 強勢母音 앞의 位置를 뜻한다. [+ stressed]

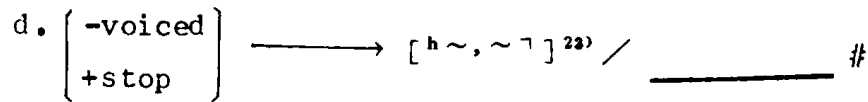
閉鎖音의 [b]와 [ɸ], [d]와 [ɗ], [g]와 [ŋ]의 中間쯤 되는 音이다. 예를 들면, 다음과 같다.

spring[sp'riŋ], study, sky, topic[t<sup>h</sup>ap'ikʰ], racket, paper



閉鎖音이 語末이나 다른 子音 앞에서는 非開放音으로 發音이 된다. 韓國人の 경우 開放音으로 發音함으로써 閉鎖音과 그 다음의 子音 사이에 母音類인 [ə] 또는 [ɪ]를 挿入하는 傾向이 있다.

外國語로서 英語를 學習하는 경우 bet/bet/와 bed/bed/에서 對立을 이루고 있는 音素 /t/와 /d/의 識別은 매우 어렵다. 語頭의 閉鎖子音처럼 語末의 有聲子音과 無聲子音의 識別을 위하여 聲帶의 振動 그 自体에만 依存할 수는 없다.<sup>22)</sup> 즉, bed/bed/의 /ɛ/는 bet/bet/의 /ɛ/보다는 더 길다.



無聲閉鎖音이 語末에 왔을 때는 세 가지로 自由로이 發音될 수 있는 自由變異 (free variation)이다. 예를 들면 keep는 [k<sup>h</sup>i:p<sup>h</sup>~ʰ]로 發音이 된다. c.에서도 說明이 되었듯이 가장 흔히 쓰이는 것은 非開放音이다.<sup>24)</sup> 韓國人の 경우 閉鎖音이 語末에서 氣音を 同伴하여 發音될 경우 그 뒤에 母音이 挿入되는 傾向이 있다. 예를 들면, student를 [stju:dəntə]로 發音하는 경우이다.

22) Clifford H. Prator, Manual of American English Pronunciation ( Los Angeles: University of California, 1957 ), p. 88.

23) [~]는 自由變異의 表示이다.

24) Clifford H. Prator, Ibid., p. 89.

## 2. 聲音化 現象

허파에서 올라오는 空氣가 聲門을 지날 때 聲帶의 振動 여부가 有聲音(voiced sound)과 無聲音(voiceless sound)의 區別을 한다. 그런데, 有聲·無聲音을 連續적으로 發音하게 되면 音聲的 環境에 따라 本來의 有聲音이 聲帶의 振動을 잃고 無聲音化하기도 하고, 또 本來의 無聲音이 聲帶의 振動을 얻어 有聲音化하기도 한다.

韓國人은 韓國語에 있어서 有聲·無聲의 差異가 示差的이 아니어서 그 發音을 正確히 하기가 어렵다. 여기에서는 中學生의 發音指導에서 無視해도 發音上 別로 立場을 초래하지 않을 것으로 보이는 것은 다루지 않고, 有聲·無聲音化 現象이 뚜렷하게 나타나는 것만을 中心으로 分析하였다.

$$a. \left[ \begin{array}{l} -voiced \\ +alveolar \\ +stop \end{array} \right] \longrightarrow [vocalized] / V \underline{\hspace{2cm}} V \\ \hspace{15em} [-stressed]$$

butter [bʌt̚ə], at another [ət̚ ənʌðə]에서처럼 母音사이 (inter-vocalic position)에서 뒤의 母音이 非強勢일 때 /t/는 有聲音化한다.

특히, /t/의 變異音은 英語를 外國語로 하는 學生에게는 多少 혼란을 일으키게 한다. water, city, better에서처럼 母音사이에서 나타나는 /t/의 變異音의 경우에는 water가 [waʔə] 또는 [waɾə]<sup>25)</sup> [wadə]로 發音되기도 한다.<sup>26)</sup> 이러한

25) [ɾ]는 彈舌音(flap)을 表示하고 있으며 韓國語에 있어에 母音사이의 [ɾ], 이를테면 '우리, 다리, 보리'에서처럼 모두 혀 끝을 가볍게 한번 두들겨서 낸다. 許雄, 國語音韻學(서울: 정음사, 1982), p.26.

26) Many educated Americans appear to make no difference between this type of /t/ and /d/. 'Atom' / ætəm / and 'Adom' / ædəm / sound like in their speech, .....

Perhaps the best advice to a foreign student of English is to pronounce this special /t/ "somewhat like a /d/, "without aspiration, and rapidly: 'butter' / bətər /, 'pretty' / priti /, 'forty' / fɔ:rti /.

Cliffird H. Prattor, op cit., p. 87.

變異音에 대하여 元慶植은 다음과 같이 말하고 있다.<sup>27)</sup>

그 音聲의 變異音이 어떻든 이 中間位置의 [t]는 氣音으로 發音하지 않는 것만은 분명한 事實인 듯하다. 韓國人이 이 發音을 할 때는 氣音을 내지 않도록 하고 Prator가 말한 바와 같이 「약간 [d]처럼」 發音하거나 아니면 母音사이에서 일어나는 [ㄷ]와 비슷하게 발음하되 調音位置만 ㄹ니에서 ㄹ 잇몸으로 移動시키면 되리라 본다.

$$b. \left[ \begin{array}{l} -voiced \\ +alveolar \\ +stop \end{array} \right] \rightarrow [vocalized] / \left[ \begin{array}{l} +nasal \\ +lateral \\ -syllabic \end{array} \right] \xrightarrow{V} [-stressed]$$

非成節的(non-syllabic)[l,n]과 弱母音사이의 /t/는 有聲音化하여 [t̚]로 發音된다. 예를 들면 malted[mɔ̃lt̚id], altogether[ɔːlt̚əgeðə], twenty[twɛnt̚i], wanted[want̚id]<sup>28)</sup>

$$c. \left[ \begin{array}{l} +voiced \\ +stop \end{array} \right] \rightarrow [devocalized] / \begin{array}{l} \# \\ \text{_____} \\ \text{_____} \\ \text{_____} \end{array} \begin{array}{l} \\ \\ \# \\ \\ \end{array} \begin{array}{l} \\ \\ \\ \\ \end{array} [-voiced]$$

有聲閉鎖音은 語頭나 語末, 또는 無聲子音이 뒤따를 때는 보통 無聲化가 된다. 예를 들면 Buy a nice bag. Go on that ride. absent, He paid for it. Rob some oil. 이 경우 語頭的 有聲閉鎖音, 또는 語末이나 無聲子音 앞에 오는 有聲閉鎖音이 部分的으로 無聲化하지 않으면 閉鎖音의 앞 또는 뒤에 母音이 插入되기 쉽다.

### 3. 鼻音化 現象

閉鎖音이 破裂이 되기는 하지만 口腔을 통하여 正常的으로 破裂되지 않는 경우가 있다. 閉鎖音이 鼻音 앞에 올 때 그 閉鎖音은 먼저 非開放으로 發音되며 開放은 뒤따르는 鼻音과 同時에 이루어진다. 이 경우를 鼻腔으로 開放된 閉鎖音이라

27) 元慶植, *op. cit.*, p.208.

28) 有聲音化하는 /t/에 관한 다음 사항은 發音指導에 參考하여야 할 것이다. twenty는 [t<sup>h</sup>wenti ~ t<sup>h</sup>weni]와 같이 自由變異이다.

梁東暉, 英語音聲學(서울: 범한 서적 주식회사, 1970), p.12. twenty에 대하여 [t<sup>h</sup>weni]라고 發音하는 것은 부주의한 發話(careless speech)나 Less educated speech에서 나타난다. 梁東暉, *Ibid.*, p.122. Arthur J. Bronstein, *op. cit.*, p.77.



하고 [p<sup>N</sup>]과 같이表記한다. 이에 必要한 規則은 다음과 같이 表示할 수 있다.

[stops] → [stops<sup>N</sup>] / \_\_\_\_\_ [+nasal]

예를 들면 keep mine 은 [k<sup>h</sup>ip<sup>N</sup> main]이고 submit[səb<sup>N</sup>mit], put me [put<sup>N</sup> mi], midnight[mid<sup>N</sup> nait], look nice[luk<sup>N</sup> nais], dig more[dig<sup>N</sup> moə]인데 韓國人은 韓國語의 子音接變<sup>29)</sup>의 영향을 받아 [k<sup>h</sup>im main],[səm mit],[min nait],[luŋ nais],[diŋ moə]로 잘못發音이 되거나, 音節言語인 韓國語 習癖의 영향으로 閉鎖音과 鼻音사이에 母音을 挿入하여 [k<sup>h</sup>ipə main] 등으로 잘못 발음하기 쉽다.

#### 4. 側音化 現象

閉鎖音은 側音 /l/ 앞에서發音되는 경우에도 그 閉鎖音은 먼저 非開放으로發音된 뒤에 開放은 뒤따르는 側音과 同時에 이루어진다. 이러한 경우를 側音으로 開放된 閉鎖音이라 하고 [p<sup>L</sup>]과 같이表記한다. 이에 必要한 規則은 다음과 같이 表示할 수 있다.

[+stop] → [stop<sup>L</sup>] / \_\_\_\_\_ [+lateral]

예를 들면, big lake[big<sup>L</sup> laik], bed light [bed<sup>L</sup> lait]에서 閉鎖音 /g,d/는 側音 /l/의 영향으로 [g<sup>L</sup>, d<sup>L</sup>]처럼 側音化 現象이 일어난다. 이 경우에도 韓國學生들이 注意해야 할 점으로는 at least [ət<sup>L</sup> list], back lamp [bek<sup>L</sup> læmp]가 韓國語의 子音接變 現象<sup>30)</sup>으로 [ɛn list ~ en nist]와 [bɛŋ læmp ~ bɛŋ næmp]로發音이 되거나 閉鎖音과 側音사이에 母音을 挿入하여 [ɛtə list] 등과 같이 잘못發音되는 傾向이 있다.

29) 에 해당하는 韓國語의 音韻規則을 다음과 같이 表示할 수 있다.

/ㄱ, ㄲ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㄸ, ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ / → /o// \_\_\_\_\_ /ㄴ, ㄹ/  
/ㄷ, ㄸ, ㅅ, ㅆ, ㅈ, ㅊ, ㅊ, ㅊ / → /ㄴ// \_\_\_\_\_ /ㄴ, ㄹ/  
/ㅍ, ㅑ, ㅓ, ㅕ / → /o// \_\_\_\_\_ /ㄴ, ㄹ, ㄹ/

30) 終聲 /k, t, p/ 다음의 初聲 /l/도 역시 /n/으로 바뀌나 이 경우에는 終聲이 다시 ㄱ소리 /ŋ/로 바뀐다. 許雄. op cit., p.249.

### 5. 齒音化 現象

音素 /d, t/가 /ð, θ/ 바로 앞에 위치할 때 뒤따르는 齒音의 영향을 받아 舌端齒間閉鎖音 (interdental stop)이나 舌端齒閉鎖音 (Apico-dental stop)으로 發音이 되며 [t̪]와 같이 表記한다.<sup>31)</sup> 이에 必要한 規則은 다음과 같이 表示할 수 있다.

$$[\text{apico-alveolar stop}] \rightarrow \left\{ \begin{array}{l} \text{apico-dental stop} \\ \text{or} \\ \text{interdental stop} \end{array} \right\} / \text{ — } [\text{apico-dental}]$$

[t]의 경우 文章 속에서 齒音化되는 예를 들어 보면 'hit the ball', 'put them'에서 [hi t̪ ðə —], [pu t̪ ðæm]으로 發音되는 경우이고, /d/의 경우는 單語 안에서 나타나는 예로 width[wid θ], breadth[bred θ], 등이 있는데, 이 경우에 [d], [t]의 發音을 省略하거나 [θ, ð]대신에 [d], [t]의 同位置音[s, z]로 代置하여서도 안 되며 正確하게 [d, t]의 發音을 하여야 한다.

### 6. 後齒莖音化 現象

音素 /d, t/는 /j/가 뒤에 연이어 올 경우 [ts, dʒ]로 發音이 된다. 이에 따른 規則은 다음과 같이 表示된다.

$$\left( \begin{array}{c} s \\ z \\ t \\ d \end{array} \right) \longrightarrow \left( \begin{array}{c} \check{s} \\ \check{z} \\ \check{c} \\ \check{j} \end{array} \right) / \text{ — } y/j/ \text{ } ^{32)}$$

31) In the words breadth and width, and in the phrases hit the ball and put the book, it is normal for these sounds to be made in either the interdental position (tongue tip between upper and lower teeth) or in dental position (tongue tip contact with the upper teeth).

Arthur J. Bronstein, op. cit., p. 75.

32) L. M. Hyman, op. cit., p. 179.

이것은 一種의 同化現象 (Assimilation)이라고 볼 수 있다. 예를 들면, Nice to meet you에서 'meet you'[mitʃu]는 [t]가 [j]를 닮아서 調音位置가 硬口蓋 쪽으로 조금 올라가고 [j]는 [t]를 닮아서 調音位置가 齒莖쪽으로 조금 내려가 齒莖硬口蓋音 [tʃ]가 生成되어 [mitʃu]로 發音된다. 이러한 相互同化現象 (reciprocal assimilation)은 자연스러운 發音에 꼭 必要하며, 특히 相互同化的 경우에는 同化를 하지 않으면 어색하거나 舊式發音이 된다.<sup>33)</sup> 그러나, I read it.에서 [ai rɪdʒɪt]로 發音이 되는 것은 잘못된 것이며 이는 韓國語의 [j]와 [i]사이의 音聲的 類似性으로 인하여 범하기 쉬운 誤謬로서 注意가 요구된다.

齒莖音 /t, d/는 그 뒤에 後齒莖音 (post alveolar) /r/이 올 때 /r/에 同化되어 後齒莖音化한다. /t/의 경우 /r/이 뒤에 이어질 때 /t/를 調音하면서 兩 입술은 앞으로 조금 내밀고 /r/의 모양을 취하며 혀는 硬口蓋에 보다 넓게 접촉시켜 /r/의 調音을 예상하면서 發音하면 된다.<sup>34)</sup> 이 때 /r/은 보통의 /r/보다 마찰이 더 크고 完全히 또는 部分的으로 無聲音化한다. /t/ 다음에 /r/은 無聲摩擦音 [tʃ]이 되어 /t/와 함께 閉擦音 (Affricates) [tʃ]을 이룬다. 따라서 'tree'는 音聲學的으로 [tʃi:]로 發音된다. 그러나, rest room, 또는 out run과 같은 複合語에서는 /t/와 /r/을 따로 떼어 發音해야 한다. 이러한 경우에는 그 사이에 內開連接 (internal open juncture) /+/를 둔다. 이를테면 'rest room'은 [rest+ rum]이 되는 것이다.

33) 梁東暉, *op. cit.*, p.179.

34) Learners should start from / tʃ, dʒ / and retract and hollow the tongue until suitable /tr, dr/ affricates are achieved.

A. C. Gimson, *op. cit.*, p. 178.

.... The other is start from tʃ and pronounce it with the jaws widely separated. Place two fingers one above the other between the teeth, and try to say tʃ ; the resulting sound approximates very nearly to the English tr.

Daniel Jones, *op. cit.*, p. 166.

/d/의 경우에도 그 뒤에 /r/이 이어지면 /tr/과 같은 방법으로 발음하되 다만 혀를 떼 때부터 聲帶에 振動을 加해야 하며, /dr/는 /tr/에 비하여 軟音(Lenis)이어서 氣音을 띄우지 않는다. /d/ 다음에 /r/는 有聲摩擦音[dʀ]이 된다. 그래서 /d/와 함께 閉擦音[dʀ]을 이룬다. 그러나 /dr/도 複合語 中間에 왔을 때는 /d/와 /r/사이에 內開連接을 두어 발음하는 것이 좋다. 예를 들면 hand writing의 발음은 [hænd+raitɪŋ]이 된다.

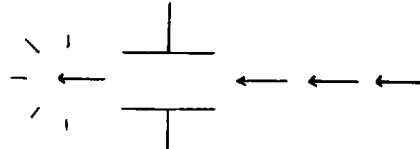
### C. 韓國語와 英語의 閉鎖音 比較

모든 閉鎖音은 形成과 發聲에 있어 똑같은 特徵을 갖는다. 調音器官이 接觸, 또는 閉鎖 뒤측에 呼吸流出의 가벼운 壓力이 形成되거나, 閉鎖된 空氣가 破裂함으로써 形成된다. 이 세 단계를 다음과 같이 그림으로 表示할 수 있다.<sup>35)</sup>

- 1) articulators closed                      2) building up of pressure



- 3) release of articulatory closure  
with resultant explosion of sound

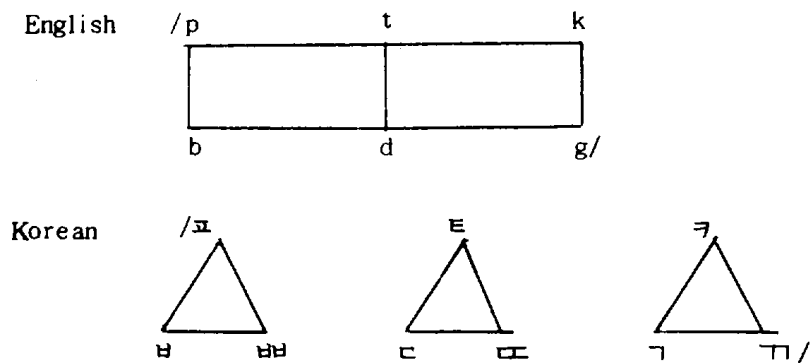


英語에는 一般的으로 여섯 개의 閉鎖音이 있다.<sup>36)</sup> 즉, 兩唇音(bilabial)으로 /p/와 /b/, 齒莖音(apico-alveolar)으로 /t/와 /d/, 軟口蓋音(dorso-velar)

35) Arthur J. Bronstein, op. cit., p. 67.

36) There are six plosive consonant phonemes in English. They are represented in phonetic transcription by the letters p, b, t, d, k, g. The glottal stop(?) also occurs, but it is not a significant sound of the language. Daniel Jones, op. cit., p. 138.

으로 /k/ 와 /g/ 가 있는데 前者는 無聲音이고 後者는 有聲音이다.<sup>37)</sup> 이처럼 英語의 閉鎖音은 세 系列, 두 序列로 이루어져 있다.<sup>38)</sup> 그러나 韓國語에서는 비슷한 調音位置를 갖는 閉鎖音 [ㅂ], [ㅃ], [ㅍ], [ㅌ], [ㅍ], [ㅎ], [ㄱ], [ㄲ], [ㅋ] 아홉 개가 있는데 이것은 세 系列, 세 序列로 이루어져 있으며<sup>39)</sup> 有聲·無聲의 對立이 없다는 점이 英語와는 다른 特徵이다.<sup>40)</sup> 이러한 관계를 그림으로 나타내면 다음과 같다.<sup>41)</sup>



그러나 韓國語와 英語에는 瞬間音(momentaneous)이고 口腔音이라는 共通的인 特色이 있다. 그러면 두 言語 사이에 調音位置나 方法에 있어서 매우 類似한 閉鎖音을 韓國語를 中心으로 하나씩 比較하기로 하겠다.

1. 韓國語의 /ㅂ/, /ㄷ/, /ㄱ/의 各音素들은 英語의 閉鎖音과 對應되지 않고 各音素의 音聲的 環境에 따라 區別되는 3個의 變異音을 갖는다. 즉, 初聲에서는 약한 氣音을 同伴하고, 母音사이에서는 有聲音이 되며, 終聲에서는 非開放으로 發音된다. 예를 들면, 初聲에서는 /비밀/[pimil], /달/[tal], /과도/[kwa-do]에서처럼 氣音을 조금 同伴하며, 母音사이에서는 /곰보/[kombo], /사도/

37) 英語의 有聲과 無聲의 區別은 일반적으로 聲帶의 振動 有無에 의하나 엄밀히 말하면 聲帶의 振動 有無 이외에 硬音(Fortis)·軟音(Lenis)의 差異가 있다.

梁東暉, *op. cit.*, p.12.

38) 39) 許雄, *op. cit.*, pp.85 ~ 86ff.

40) 韓國語의 閉鎖音의 경우 같은 [ㅂ]이라도 부부[pubu]에서 앞의 [ㅂ]은 無聲의 [p]이고, 뒤의 [ㅂ]은 有聲[b]이다. [b]은 有聲音에서만 나타나는데 대해서, [p]는 有聲音으로 둘러 쌓여지 않은 자리에서만 나타난다. 許雄. *Ibid.*, p.48.

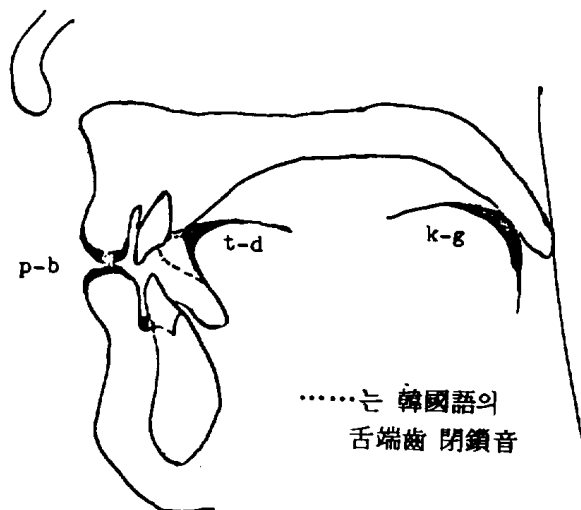
41) 梁東暉, *Ibid.*, p.26.

[sado], /가게/[kage]에서처럼 有聲音이 되며 終聲에서는 /밥/[bap], /곧/[kot], /각/[kak]에서처럼 非開放으로 發音이 된다. 英語의 閉鎖音 /b, d, g/는 모두 有聲音으로 母音 사이에서나, 有聲音 사이에서 韓國語의 /ㅂ, ㄷ, ㄱ/과 類似하게 된다. 그러나 韓國語에는 音素로서 有聲閉鎖音이 없기 때문에 英語의 경우 語頭에서 有聲閉鎖音을 發音하기 위하여 聲帶를 振動하는 方法을 알아야 한다.

2. 韓國語의 /ㅍ, ㅌ, ㅋ/는 英語에 있어서 語頭 또는 強勢를 받는 音節의 첫머리의 /p, t, k/와 비슷한 音價를 갖는다. 그러나 英語의 閉鎖音 /p, t, k/는 各音素의 音聲的 環境에 따라 氣音化 現象에서 보았듯이 各各 3개의 變異音을 갖는다. 여기에 英語를 學習하는 學生에게 問題가 되는 것은 英語의 無聲閉鎖音을 모든 위치에서 韓國語의 /ㅍ, ㅌ, ㅋ/로 發音하려는 것이다.

3. 韓國語의 /ㅃ, ㄸ, ㄲ/는 無聲音이고 氣音이 없는 소리이다. 英語에는 이에 對應되는 소리가 없으나 speak, stay, skin에서 [p', t', k']와 비슷하다. 그러나 /ㅃ, ㄸ, ㄲ/은 그 音의 度가 韓國語에 비하여 매우 強하다. 여기에서, 韓國語에서는 /ㅃ, ㄸ, ㄲ/는 音素이지만 英語에서 [p', t', k']는 變異音이라는 점에 注意해야 한다.

以上에서 說明한 閉鎖音의 調音點을 그림으로 表示하면 다음과 같다.<sup>42)</sup>



42) Arthur J. Bronstein, op. cit., p. 68.

## IV. 實際 實驗을 통한 指導方案

### A. 實驗 方法

D여자중학교 3학년 英語會話班 學生중 英語科 考查成績이 70점에서 90점사이에 있는 20명을 對象으로하여 주 1회 特別活動 時間을 이용하여 읽기와 말하기만을 中心으로 指導하였으며 教材는 中學校 1,2,3학년 教科書 모두를 다루었다.

實驗은 變異音에 대한 指導를 시작하기 이전인 1983년 3월에 1차 實驗을 하였고 2차 實驗은 1年間 變異音을 指導한 後 1984년 2월에 실시하였으며 實驗 問項은 1,2차 모두 同一하다. 實驗은 6가지 項目으로 나누어 閉鎖音의 氣音化 現象, 聲音化 現象, 鼻音化 現象, 側音化 現象, 齒音化 現象, 그리고 後齒莖音化 現象으로 나타나는 變異音을 주로 하였다.

### B. 實驗 內容

#### 1. 氣音化 現象

$$a. \left[ \begin{array}{l} -voiced \\ +stop \end{array} \right] \longrightarrow [+aspirated] / \begin{array}{l} \# \underline{\hspace{2cm}} \\ \underline{\hspace{2cm}} [+stressed] \end{array}$$

< 표 1 > 氣音化된 變異音을 發音시켜본 結果. (n = 20)

/p/	/t/	/k/	/p/		/t/		/k/	
			1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
<u>p</u> ardon	<u>t</u> able	<u>c</u> ake	0	0	0	0	0	0
<u>p</u> ea <u>c</u> e	<u>t</u> ea <u>c</u> h	<u>c</u> o <u>l</u> d	0	0	0	0	0	0
<u>p</u> oo <u>r</u>	<u>t</u> i <u>m</u> e	<u>k</u> e <u>y</u>	0	0	0	0	0	0
<u>a</u> pp <u>e</u> ar	<u>a</u> tt <u>e</u> nd	<u>a</u> cc <u>o</u> mp <u>l</u> ish	0	1	0	0	0	1
<u>i</u> mp <u>o</u> rt <u>a</u> nt	<u>c</u> o <u>n</u> t <u>i</u> nu <u>e</u>	<u>b</u> e <u>c</u> o <u>m</u> e	0	2	0	1	0	0
<u>r</u> e <u>p</u> air	<u>h</u> o <u>t</u> el	<u>e</u> xc <u>u</u> se	0	2	0	1	0	1
전체 오류수			-	5	-	2	-	2
전체 문항수			120	120	120	120	120	120

無聲閉鎖音이 語頭 또는 강한 音勢를 받는 音節 첫머리에서 有氣音으로 發音되는 경우의 實驗 結果가 <표 1>이다.

韓國語를 母國語로 하고 있는 學生들은 英語의 閉鎖音인 /p, t, k/ 는 韓國語의 [ㅍ, ㅌ, ㅋ]로 認知하고 있으며 모든 位置에서 氣音을 同伴하고 있어 發音習得에 지장이 없는 것으로 보인다. 그러나 1차 實驗에 비하여 볼 때 2차 實驗에서는 극히 일부의 경우이지만 誤謬音<sup>43)</sup>이 나타나고 있다. 이는 強勢가 없는 音節의 첫머리에서 無聲閉鎖音은 無氣音으로 發音되는 경우의 變異音에 대한 指導가 이루어진 結果로서 誤謬의 정도로 보아 問題가 될 것으로 생각되지 않는다.

$$\begin{array}{l}
 \text{b. } \left[ \begin{array}{l} -\text{voiced} \\ +\text{stops} \end{array} \right] \longrightarrow [h\sim\sim\sim] / \text{_____} \# \\
 \left[ +\text{stops} \right] \longrightarrow [-\text{released}] / \text{_____} \left[ \begin{array}{l} +\text{consonant} \\ -\text{nasal} \\ -\text{lateral} \end{array} \right]
 \end{array}$$

<표 2> 非開放으로 發音되는 變異音을 發音시켜 본 結果. (n = 20)

/p, b/	/t, d/	/k, g/	/p, b/		/t, d/		/k, g/	
			1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
keep	wait	speak	12	0	12	0	12	0
cups	notebook	talked	16	1	14	0	17	1
stop playing	first bus	make plan	1	0	14	0	17	1
job	bad	bag	12	0	14	0	12	0
subway	handbook	bagpipe	20	1	16	2	16	0
Bob think	a good deal	big boy	16	2	1	0	16	0
전체 오류수			77	4	71	2	75	2
전체 문항수			120	120	120	120	120	120

無聲閉鎖音이 語末에서 [stops<sup>h~'~</sup>]로 發音이 되어 自由變異인 경우와, 鼻音과 側音을 제외한 子音 앞에서 非開放音으로 發音되는 경우의 實驗 結果가 표<2>와 <3>이다.

43) 이후 誤謬音은 本稿에서 基準한 音韻規則에 어긋난 것으로 일단 分析하였다.



〈표 3〉 Test 항목별 오답율 (%)

/p, b/		/t, d/		/k, g/		계	
1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
60	0	60	0	60	0	60	0
80	5	70	0	85	5	78	3
5	0	70	0	85	5	53	2
60	0	70	0	60	0	63	0
100	0	80	10	80	0	87	5
80	10	55	0	80	0	55	5
64	3	59	2	68	2	62	2

이 경우 1차 實驗의 結果를 보면 誤謬의 程度가 높은 편이며 그 類型을 보면, 英語의 閉鎖音을 韓國語의 閉鎖音과 同一한 것으로 간주하여 氣音을 내는 程度가 심하여 語末의 位置에서는 閉鎖音 다음에 母音이 添加되는 것이고, 다른 子音 앞에서의 경우는 韓國語의 音節構造인 CVC의 배열에 의한 것으로 子音과 子音 사이에는 母音을 넣어 發音하는 習慣이 나타나는 것이다. 그러나 閉鎖音이 同位置音 앞에 位置하는 경우에는 거의 장애를 느끼고 있지 않다.

變異音에 대한 指導를 하고 난 2차 實驗의 경우를 보면 1차 實驗에 비하여 誤謬音이 많이 減少되었으며 특히 語末에서는 모두가 正常的인 發音을 하고 있다. 이 경우의 發音指導는 韓國語의 「합창」, 「밭고랑」, 「학생」에서 처럼 받침으로 쓰이는 [ㅂ, ㅌ, ㄱ] 등의 경우를 比較하여 說明하는 것이 훨씬 效果的이었다.

無聲閉鎖音이 /s/ 音素와 結合되거나 弱한 音勢를 받는 音節의 첫머리에서 無氣音으로 發音이 되는 경우의 實驗 結果과 〈표 4〉와 〈표 5〉이다.

표에서 보는 바와 같이 變異音에 대한 指導가 이루어지기 이전에는 거의 모든 경우에 誤謬音을 發音하고 있으며 이러한 誤謬音은 閉鎖音이 모든 位置에서 氣音을 同伴하고 있는 경우이며, 音素 /s/ 와 結合이 되는 位置에서는 強한 氣音을 내기 위하여 子音과 子音 사이에 休止를 두어 母音이 添加되며, 強勢를 받지 않는 音節의 첫머리에서는 氣音을 내어 發音을 함으로써 強勢를 받는 音節과의 區分이 어려워져 매우 어색하게 들린다.

〈표 4〉 無氣音으로 發音되는 變異音에 대한 實驗 結果. (n = 20)

/p/	/t/	/k/	/p/		/t/		/k/	
			1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
spe <u>ech</u>	st <u>and</u>	sch <u>ool</u>	18	2	18	0	14	0
sp <u>oo</u> m	st <u>ud</u> y	sk <u>i</u>	18	2	18	1	18	0
sp <u>ri</u> ng	st <u>ree</u> t	sk <u>ate</u>	17	2	20	3	20	3
expl <u>ai</u> n		look <u>ing</u>	19	3			20	3
top <u>i</u> c		r <u>ack</u> et	18	2			17	0
happ <u>y</u>		cook <u>ie</u>	18	0			18	1
전체 오류수			108	11	56	4	107	7
전체 문항수			120	120	60	60	120	120

〈표 5〉 Test 항목별 오답율 (%)

/p/		/t/		/k/		계	
1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
90	10	90	0	70	0	83	3
90	10	90	95	90	0	90	5
85	10	100	15	100	15	95	13
95	15			100	15	98	15
90	10			85	0	88	5
90	0			90	5	90	3
90	9	92	7	89	66	90	7

물론 2차 實驗을 보면 많이 교정이 되어 있기는 하지만 특히 spring, street 에 서처럼 CCCV-와 같은 音節 構造에서는 韓國語의 音節 構造에 대한 母國語 習慣으로 인하여 그 교정이 매우 어려웠으며, 強勢를 받지 않는 音節에서는 強勢에 대한 中점적인 指導가 함께 이루어질 때 더욱 效果的이었다.

## 2. 聲音化 現象

$$a. \left[ \begin{array}{l} \text{-voiced} \\ \text{+alveolar} \\ \text{+stop} \end{array} \right] \longrightarrow \left[ \begin{array}{l} \text{vocalized} \\ \text{-stressed} \end{array} \right] / V \underline{\quad} V$$

〈표 6〉 有聲音化한 變異音에 대한 實驗 結果

/t/	1st	%	2nd	%
letter	3	15	0	0
meeting	17	85	0	0
city	17	85	1	5
a lot of	14	70	0	0
What about Jane ?	12	10	0	0
전체 오류수	53	53	1	1
전체 문항수	100		100	

無聲齒莖閉鎖音이 母音 사이에서 有聲音化되는 경우의 實驗 結果가 〈표 6〉이다. 이 경우에도 誤謬音은 英語의 音素 /t/와 韓國語의 [t]를 同一한 것으로 간주하여 氣音을 同伴함으로써 語末에서 母音이 添加되거나, 強勢가 있는 音節과 強勢가 없는 音節과의 區分이 명확하지 않는 경우이다.

표에서 보는 바와 같이 letter의 경우와 What about \_\_\_\_\_?의 경우에는 1차 實驗에서도 거의 모두가 正常的인 發音을 하고 있다. 이는 [\_\_\_\_\_ə]와 같은 音聲環境에서, 또 慣用的인 表現으로서 初期學習에서부터 모방에 의하여 이루어진 것으로 보인다. 그러나 그 이외의 경우에는 1차 實驗에서 誤謬의 정도가 심하여 音聲指導에 있어 모방을 하게 하는 것도 重要的인 일일 것으로 생각된다.

$$b. \left[ \begin{array}{l} -voiced \\ +alveolar \\ +stop \end{array} \right] \longrightarrow [vocalized] / \left[ \begin{array}{l} n \\ 1 \end{array} \right] \underline{\hspace{2cm}} v \quad [-stressed]$$

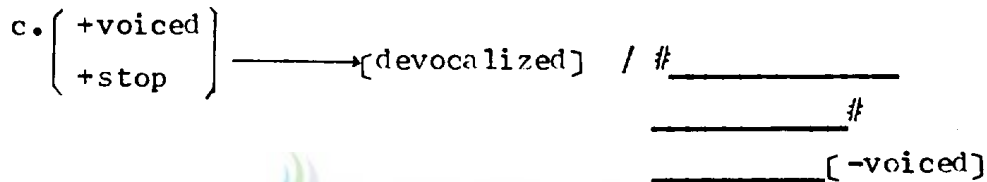
無聲齒莖閉鎖音 /t/가 有聲舌端齒莖側音 /l/과 弱母音 사이에서 有聲音化하는 경우의 實驗 結果가 〈표 7〉이다.

이 경우에도 聲音化 現象 a.에서처럼 강한 氣音을 同伴함으로써 強勢를 받는 音節이 명확하게 구분되지 않는 경우와 twenty, center에서처럼 鼻音 /n/에 이어지는 /t/가 묵음이 되어 [t<sup>h</sup>weni], [sɛnə]와 같이 發音이 됨으로써 많은

< 표 7 > 有聲音化된 變異音에 대한 實驗 結果. (n = 20)

/t/	1st	%	2nd	%
al <u>t</u> ogether	18	90	4	20
tw <u>en</u> ty	20	100	3	15
ce <u>n</u> ter	20	100	3	15
w <u>an</u> ted	20	100	2	10
전체 오류수	78	98	12	15
전체 문항수	80		80	

native speaker 에 의하여 使用되지만, Less Educated speech 의 表現으로서 言語教育的인 측면에서도 바람직하지 못하며 學生들이 그 發音을 모방하는 경우에는 그 에 따르는 指導가 있어야 할 것이다.



有聲閉鎖音이 語頭, 語末 또는 無聲音 앞에서 無聲音化되는 경우의 實驗 結果가 < 표 8 > 과 < 표 9 > 이다.

< 표 8 > 無聲音化라는 變異音에 대한 實驗 結果

		1st	2nd
/b/	abs <u>en</u> t	12	0
	<u>b</u> uy a nice car.	8	0
	Get a good <u>jo</u> b.	13	1
/d/	road <u>s</u> ide	14	3
	Have a good <u>ti</u> me.	12	0
	Do you like the <u>fo</u> od ?	8	1
/g/	<u>g</u> arden	8	0
	bi <u>g</u> child	13	0
	Do you have a <u>ba</u> g ?	8	1
전체 오류수		96	6
전체 문항수		180	180

〈표 9〉 Test 항목별 오류율 (%)

/ b /		/ d /		/ g /	
1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
60	0	70	15	40	0
40	0	60	0	65	0
65	5	40	5	40	5
55	2	57	2	48	2

이 實驗에서는 표에서 보는 바와 같이 다른 變異音에 비하면 誤謬의 程度가 비교적 덜한 편이다. 표에 나타나 있는 誤謬音의 形態는 韓國語의 音節構成 習慣 (CVC)에 의한 것으로 語末에 母音을 添加시켜 語末의 閉鎖音을 音節의 初聲으로 發音하는 경우와, 韓國語에서 [g]가 母音 사이에서만 일어나는 것처럼 [\*gárdən]으로 發音이 되는 경우이다.

語中에서의 경우가 교정이 가장 어려우며 變異音에 대한 指導가 이루어진 뒤에도 誤謬現象은 여전히 나타나고 있다. 有聲과 無聲의 區別은 有聲音과 無聲音 그 自體에 差異가 있는 것이 아니라 그 앞에 있는 母音의 長短에 의하는 것이 보통이다. 따라서 無聲音화된 閉鎖音에 대한 指導는 非開放音으로 發音하도록 하는 것이 가장 效果的이었다.

### 3. 鼻音化 現象

[stops] → [stops<sup>N</sup>] / \_\_\_\_\_ [+nasal]

閉鎖音이 鼻音 앞에서 鼻腔으로 開放되는 경우의 實驗 結果가 〈표 10〉과 〈표 11〉이다.

표에 나타나 있는 誤謬音은 韓國語의 音韻現象인 子音接變의 영향으로 英語의 閉鎖音 [p]가 [m]로 [d, t]가 [n]로, 또 [k, g]가 [ŋ]으로 잘못 發音되거나 閉鎖音과 鼻音사이에 母音이 挿入되는 것들이다. 이러한 誤謬音들은 韓國語의 音韻規則이 英語에 그대로 轉移되는 경우와, 音節言語인 韓國語의 發音習慣

<표 10> 鼻音化된 變異音에 대한 實驗 結果. (n = 20)

		1st	2nd
/ p /	keep <u>mine</u>	19	2
	stop <u>now</u>	20	4
/ t /	at <u>nine</u>	20	2
	He lost <u>many</u> sheep	18	2
/ d /	good <u>ness</u>	20	3
	I ride <u>my</u> bicycle.	17	1
/ k /	pic <u>nic</u>	66	1
	I took <u>my</u> book.	18	2
/ g /	sig <u>nal</u>	15	1
	He is a big <u>man</u> .	20	2
전체 오류수		173	20
전체 문항수		200	200

<표 11> Test 항목별 오류율 (%)

/ p /		/ t /		/ d /		/ k /		/ g /	
1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
95	10	100	10	100	15	30	5	75	5
100	20	90	10	85	5	90	10	100	10
98	15	95	10	93	10	60	8	88	8

이 그대로 적용되는 경우인데 音素的 差異에서 오는 것 못지 않게 교정이 어려운 變異音이다.

鼻腔으로 破裂되는 閉鎖音에 대한 指導는 音素 次元에서는 不可能하며 閉鎖音을 非開放으로 發音하게 함으로써 좋은 結果를 얻을 수 있었다.

#### 4. 側音化 現象

{stops} → {stops<sup>L</sup>} / \_\_\_\_\_ [+lateral]

〈표 12〉 側音化된 變異音에 대한 實驗 結果

		1st	2nd
/p/	help <u>l</u> ess boy	16	1
	de <u>p</u> lake	14	0
/b/	<u>b</u> lind man	16	0
	I got a j <u>o</u> b last week.	12	0
/t/	We are rest <u>l</u> ess.	16	1
	at <u>l</u> east	20	2
/d/	hard <u>l</u> y	12	1
	bed <u>l</u> ight	16	0
/k/	quic <u>k</u> ly	15	2
	He look <u>k</u> like his father.	16	1
/g/	Eng <u>l</u> and	12	1
	It was a big <u>l</u> unch.	18	2
전체 오류수		183	11
전체 문항수		240	240



〈표 13〉 Test 항목별 오류율 (%)

/p/		/b/		/t/		/d/		/k/		/g/	
1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd	1st	2nd
80	5	80	0	80	5	60	5	75	10	60	5
70	0	60	0	100	10	80	0	80	5	90	10
75	3	70	0	90	8	70	3	78	8	75	8

閉鎖音이 側音 /l/ 앞에서 非開放音으로 發音이 된 뒤에 開放은 뒤따르는 側音과 同時에 이루어지는 경우의 實驗 結果가 〈표 12〉와 〈표 13〉이다.

側音化 現象의 경우에도 鼻音化 現象의 경우에서처럼 母國語 習慣으로 인한 誤認音들이었다. 側音化된 變異音에 대한 發音指導 역시 閉鎖音을 非開放으로 發音하도록 지도하는 것이 가장 效果的이었다.

## 5. 齒音化 現象

齒莖閉鎖音이 舌齒音 /θ/ 또는 /ð/ 의 앞에서는 舌端齒間閉鎖音이나 舌端齒閉鎖音으로 發音되는 경우의 實驗 結果가 < 표 14 > 이다.

< 표 14 > 齒音化된 變異音에 대한 實驗 結果 (n = 20)

		1st	%	2nd	%
/ t /	eigh <u>th</u>	20	100	0	0
	importan <u>t</u> thing	20	100	0	0
	He went home at <u>a</u> three.	20	100	0	0
/ d /	good <u>th</u> ing	20	100	0	0
	besid <u>e</u> the table	20	100	0	0
	전체 오류수	120	100	0	0
	전체 문항수	120		120	

표에서 보는 바와 같이 變異音에 대한 指導가 이루어지기 전인 1차 實驗에서는 正常的인 發音을 하는 學生이 한 사람도 없었으나, 變異音에 대한 指導를 한 後 2차 實驗에서는 誤謬를 범하고 있는 學生이 한 사람도 없어 變異音 指導의 效果가 가장 잘 나타나고 있는 경우이다.

實驗을 통하여 나타난 誤謬音은 閉鎖音과 舌齒音을 모두 明確하게 發音하기 위하여 두 子音 사이에 母音을 添加하거나 閉鎖音을 發音하고 나서 舌齒音을 發音하기 위한 調音點으로 이동이 곤란하여 韓國語의 [s] 또는 [d]로 代置하려는 데서 생겨나고 있다.

齒音化된 變異音에 대한 指導의 效果는 막연히 모방을 통하여 習得한 變異音에 대하여 確信을 가지게 했다는 점이며 舌齒音 /θ/, /ð/ 에 대한 關心이 높아졌다.

## 6. 後齒莖音化 現象

音素 /t/, /d/ 에 뒤이어 音素 /j/ 또는 /r/ 가 올 때 後齒莖音化하는 경우의 實驗 結果가 < 표 15 > 이다.



〈표 15〉 後齒莖音化된 變異音에 대한 實驗 結果 (n = 20)

		1st	%	2nd	%
/t/	n <u>a</u> ture	0	0	0	0
	Nice to meet <u>y</u> ou.	14	70	0	0
	Why don't <u>y</u> ou visit him?	16	80	0	0
/d/	edu <u>c</u> ation	8	40	0	0
	And <u>y</u> ou?	8	40	0	0
	Would <u>y</u> ou like to sit down?	14	70	0	0
/tr/	<u>t</u> ree	14	70	0	0
	cou <u>n</u> try	14	70	0	0
	start <u>r</u> unning	6	30	1	5
/dr/	<u>d</u> rink	12	60	0	0
	h <u>u</u> ndred	12	60	0	0
	hand <u>w</u> riting	6	30	1	5
전체 오류수		124	52	2	1
전체 문항수		240		240	

표에서 보는 바와 같이 1차 實驗과 2차 實驗의 結果 사이에는 많은 差異를 보이고 있는데, 1차 實驗에서의 誤謬音은 앞의 모든 경우와 마찬가지로 閉鎖音 뒤에 母音을 添加하는 경우이다. 이 경우에는 齒莖閉鎖音과 /j/ 사이에 必要以上の 休止를 두거나 또는 齒莖閉鎖音을 開放하여 發音함으로써 그 사이에 氣音이나 母音이 插入되지 않도록 指導하는 것이 效果的이었다.

지금까지의 實驗 結果를 綜合 整理하여 보면 誤謬의 原因을 다음의 세 가지로 나누어 생각할 수 있다.

- 1) 韓國語와 英語의 閉鎖音을 同一視하는 데서 오는 音素 自體의 問題
- 2) 韓國語의 音韻規則이 英語에 그대로 轉移되는 問題
- 3) 英語는 stressed language 이나 韓國語는 syllabary language 라는 差異에서 오는 問題

問題 1)의 경우에는 英語의 閉鎖音 /p, t, k/ 를 모든 位置에서 韓國語의 [ㅍ, ㅌ, ㅋ]로 代置하는 것이다. 英美人이 韓國語의 '달', '딸'을 發音하는 것을 들

어 보면, 모두 ‘탈’ [tʰal]로 들리는데 이는 英語의 閉鎖音이 語頭에서는 強氣音을 내는 習慣이 그 原因이 된다. 韓國人의 경우는 英語에서는 一般的으로 非開放으로 發音되는 語末의 閉鎖音이 強한 氣音을 同伴함으로써 母音이 添加 또는 挿入되는 경우이다.

問題 2)의 경우는 韓國語의 音韻現象인 子音接變이 그대로 英語에 轉移되는 것인데 鼻音化되는 變異音과 側音化되는 變異音에서 두드러지게 나타나고 있는 問題.

問題 3)의 경우는 韓國語가 音節主音을 中心으로 前後에 音節副音으로서 子音이 보통 하나씩만 오지만, 英語에서는 音節副音으로서 子音이 여럿 겹쳐 올 수 있다는 점과 韓國語는 대부분이 開音節(open syllable)이고 英語는 閉音節(closed syllable)이 대부분이어서 子音과 子音사이에 그리고 語末에 母音이 挿入, 그리고 添加되는 問題이다.

## V. 結 論



제주대학교 중앙도서관  
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

지금까지 本稿에서는 變異音을 통한 英語發音의 指導에 대한 効果와 問題點을 알아보기 위하여 閉鎖音을 分析하고 나서 그 資料를 가지고 2 차에 걸친 實驗을 통하여 살펴보았다.

Ⅲ. 變異音의 分析과 그 活用 方案에서 예측했던대로 韓國語와 비슷한 英語의 閉鎖音을 發音하는 데 있어 母國語의 習慣이 그대로 轉移되어 韓國語에는 없는 音素에 대한 誤謬音 못지 않게 誤謬의 程度는 심각하였다. 中學校 3學年 學生이면 이미 母國語의 音聲組織이 몸에 베어 있고 調音器官도 母國語를 發音할 수 있도록 훈련이 되어 있는 狀態이다. 韓國語에 없는 英語 音素에 대한 指導는 學習者 自身이 새로운 音素에 대한 關心을 갖게 되어 調音方法을 알려주고 反復, 練習을 통하여 가능하다. 그러나 閉鎖音의 경우에는 韓國語와 英語의 類似性 때문에 變異音에 대한 理解 없이는 올바른 發音을 習得하는 것이 거의 不可能하다.

本 研究를 통하여 筆者는 韓國學生의 母國語 習慣이 目標語를 習得하는 데 미치

는 영향을 다음과 같이 세 가지로 생각해 보았다.

1. 韓國語와 英語의 閉鎖音을 모든 位置에서 同一視하려는 데서 오는 音素 自體의 問題

2. 韓國語에 있어 子音接變과 같은 音韻現象이 英語에 그대로 轉移되는 것으로서 音韻規則의 差異에서 오는 問題.

3. 韓國語가 syllabary language 이고 英語는 stressed language 라는 差異에서 오는 問題.

이러한 問題들을 解決하는 데 變異音을 指導하는 것은 매우 效果的이었다. 그 結果 英語音을 들을 때와 教科書의 綴字發音사이의 差異點에 대한 疑心이 解消되었으며 發音에 대한 흥미와 自信心을 가지고 學習하게 되었다. 2차 實驗의 結果에서도 85% 이상의 學生이 올바른 發音을 하고 있어 母國語 習慣으로 인한 誤謬現象도 體系的인 發音指導가 이루어진다면 解消될 수 있을 것으로 본다.

發音指導는 模倣과 反復을 基本으로 하면서도 母國語와의 差異에서 오는 誤謬를 방지하기 위하여 調音音聲學的인 說明과 적절한 變異音의 規則의 적용을 보조적인 수단으로 發音에 대한 教師의 엄격한 태도가 添加될 때 發音指導의 充分的 效果를 期待할 수 있을 것이다.

## 參 考 文 獻

- Bloomfield, Leonard. Language. Museum Street London:George Allen & Unwin, 1962.
- Bronstein, Arthur J. The Pronunciation of American English. new york: Appleton-Century-Crofts, 1960
- Chomsky, Noam & Morris Halle. The Sound Pattern of English. New york: Hasper & Row, Publishers, 1968.
- Francis, Nelson W. The Structure of American English. New York: Ronald, 1953.
- Gimson, Alfred Charles. An Introduction to the Pronunciation of English. London: Edward Arnold, 1980.
- Gleason, H. A. Jr. An Introduction to Descriptive Linguistics. New York: Holt, Reinhart and Winston, 1955.
- Hyman, Larry M. Phonology: Theory and Analysis. New York: York: Holt, Reinhart Winston, 1975.
- Jones, Daniel. An Outline of English Phonetics. Cambridge: W. Heffer and Sons, 1960.
- Karl, Conrad Diller. Generative Grammer, Structural Linguistics, and Language Teaching. Cambridge: Department of English Harvard University, 1971.
- Ladefoged, Peter. A Course in Phonetics. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1975.

- Lado, Robert. Language Teaching. Bombay, New Delhi: Tata Mc-Graw-Hill, 1964.
- Pei, Mario. All about Language. New York: J.B. Lippincott, 1954
- Prator, Clifford H. Jr. Manual of American English Pronunciation. Los Angeles: University of California, 1957.
- Rivers, Wilgar M. Teaching Foreign Language Skills. Chicago : The University of Chicago Press, 1968.
- 金泰漢外, 「英語教授法の理論과 實踐」. 서울: 韓信文化社, 1978.
- 文洋秀外, 「現代言語學」. 서울: 韓信文化社, 1978.
- 朴英壽, 「新英語音韻學」. 서울: 學文社, 1982.
- 邊昌鎮, 「英語學習指導」. 서울: 新雅社, 1974.
- 梁東暉, 「英語音聲學」. 서울: 汎韓書籍, 1970.
- 元慶植, 「英語音의 研究」. 서울: 塔出版社, 1982.
- 田相範, 「生成音韻論」. 서울: 螢雪出版社, 1983.
- 許 雄, 「國語音韻學」. 서울: 正音社, 1970.

(Abstract)

## Teaching Pronunciation of English Consonant Allophones

Lee Yong-woo

*English Education Major*

*Graduate School of Education Cheju National University*

*Cheju Korea*

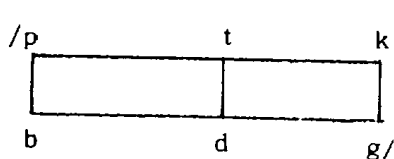
Supervised by Professor Kim Soon-taek

This paper deals with a part of the native language influence of Korean speakers in pronouncing allophones of English consonants. The main objective of this thesis, therefore, is to examine native language influence on Korean students in the correct pronunciation of English stops.

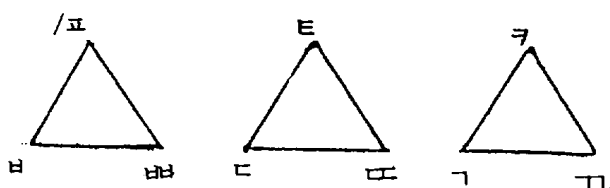
In chapter II, the concept of phoneme and allophone, and the problem of teaching allophones of English consonants are dealt with. The use of correct allophones is very important to anyone learning a foreign language with a view to effective communication with English native speakers. But students have few chances to contact English native speakers and it is impossible to acquire allophones depending on just a tape recorder. So Teachers should have deep knowledge about English allophones because teacher's demonstration and explanation are very important to students.

In chapter III, allophones of English stop consonants are analyzed in six parts; 1) aspirated or unaspirated allophones, 2) vocalized or devoiced allophones, 3) nasally released allophones, 4) laterally released allophones, 5) interdentalized allophones, 6) post-alveolarized allophones, and stop consonants of Korean and English are compared. Stop consonants of Korean and English are somewhat similar to one another. They have common features in that they are momentaneous and oral, but they are different in following;

- 
- A thesis submitted to the committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfilment of the requirement for the degree of master of Education in May, 1984.



English



Korean

Chapter IV is the result of surveying the pronunciation of allophones by middle school students. Students had many errors in pronouncing the allophones before they learned about them. The followings are underlying causes; 1) stops of English are different from those of Korean in many respects as you see above, 2) the consonantal assimilation of Korean is wrongly transferred to the English pronunciation, 3) they are different from each other in that Korean is language and English is stressed language.

In solving this problem teaching allophones played a big role. Of course, imitation and repetition are very important but teaching pronunciation has a much greater effect when explanation of articulatory phonetics and application of English phonological rules are paced with them.

